

**Zeitschrift:** Die Berner Woche

**Band:** 30 (1940)

**Heft:** 9

**Rubrik:** Berner Wochenchronik

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Berner Wochenchronik

## Bernerland

18. Februar. Der Skilub **Erlenbach** führt ein Jugendrennen mit 44 Knaben und Mädchen durch.
19. Regen und Tauwetter verursachen im Birstal bei **Tavannes**, sowie im untern St. Immer-Tal bei **Neuchâtel** gröbere Überschwemmungen.
- Das Geleise der **Brienzseelinie** zwischen Ebligen und Oberried wird von einer Lawine überschüttet.
20. Im Kandergrinwald bei **Allmendingen** wird ein **Rehbod** zur Strecke gebracht, dessen eine Geweihhälfte seitwärts gewachsen und wie ein spitzer Dolch geformt ist.
- In **Lyss** überschwemmt der **Lyssbach** nebst andern Ortschaften das gesamte Beughausareal mitsamt den Pferdestallungen. Die Rekrutenschule muß evakuiert werden.
21. In **Pruntrut** wird der 32jährige Arbeiter Buzzi an seinem Arbeitsplatz durch eine **explodierende Mine** getötet.
- Das über dem untern **Grindelwaldgletscher** gelegene Hotel **Bäregg** wird von einer Lawine bis auf den Gletscher hinunter gerissen.
- An der **Lenk** beschreien einer Ziegenbäuerin zwei Ziegen innert einer Stunde **sechs**, und dann eine andere Ziege **wiederum drei Junge**.
- In **Thun** wird der traditionelle **Velzfellmarkt** mit 230 Fuchsfellen, 25 Mardern-, Dachs-, Gemsen- und Raufellen, sowie zwei seltenen Fischotterfellen abgehalten.
- Im **Bälliz**, **Thun**, wird eine **Luftschuhhausstellung** eröffnet.
22. Biel zählte am 31. Dezember 40,817 Personen. Die Zunahme gegenüber dem Vorjahr beträgt 205 Personen.
- Die mächtige Eiche auf der Staatsstraße **Uttigen-Uetendorf** muß gefällt werden.
- Der Wohnstock des Herrschaftsgutes **Längmoos** bei **Gerzensee** geht in Flammen auf.
- Die Sekundarschule **Büren** wird **hundert Jahre** alt.
23. In **Biel** explodieren zwei **Petarden**, die auf das Gesims eines Werkstatfensters der Bieler Genossenschaftsdruckerei gelegt wurden, und verursachen größeren Sachschaden.
- Von den Hängen der **Engelhörner** in der Nähe des Bergdörfchens **Geißholz** geht eine mächtige Lawine nieder und richtet in den Waldungen großen Schaden an.
- Die Straße **Frutigen-Adelboden** wird durch einen Felssturz unpassierbar.
24. Die Gemeinde **Spiez** wird von einem alleinstehenden Gemeindebürger zur **Haupterin** eingesetzt.

und der Abwehr gegen die ganze Aktion ist dabei zu lesen, denn an diesen Tatsachen ist ja doch nichts mehr zu ändern.

Nein, es ist im Moment nichts zu ändern. Die Geister, die wir gerufen haben, sie sind nun da und sie erfordern ihr Recht, tun ihre Pflicht, erfüllen ihr Eigenleben.

Seit Kolumbus Amerika entdeckt hat, wurde mit den Schwarzen Handel geübt. Wir brachten ihnen glänzende Glasscherben, billigen Warenhauskitsch, die Syphilis und andere europäische Errungenschaften. Ihnen aber haben wir ihr gutes, schönes Handwerk, ihre Arbeitskraft, ihre Gesundheit und ihr natürliches Dasein weggenommen. Wir haben unsere Universitäten, unsere Gelehrten, unsere Industrien und wir werden ihnen zeigen, wie man durch den europäischen Geist raffiniert wirkende Munition herstellt und praktisch anwendet. Denn wir sind kultivierte Menschen und sind zivilisiert ... ef.

- Der **Synodalrat** beschließt, ein kleines Heftchen mit zwölf Kirchengebeten herauszugeben, in denen die Sorgen und Anliegen der Kriegszeit zum Ausdruck kommen.
25. In einem Restaurant auf dem **Hornkessel** (**Saanenmöser**) stürzt eine **Schneemasse auf ein Glasdach**, wodurch zahlreiche Sportgäste verletzt werden.
26. In **Konolfingen** **explodiert** in einem zahntechnischen Laboratorium ein Gasstiegel.

## Stadt Bern

19. Februar. In der Stadt Bern ereigneten sich im Jahr 1939 im ganzen 703 **Verkehrsunfälle**, wobei acht Personen getötet und 457 verletzt wurden.
20. An die **Universität Bern** wird Fürsprecher Dr. A. Homberger zum ordentlichen Professor für **öffentliches Recht** an der juristischen Fakultät gewählt.
21. Zu Ehren von Prof. **Otto v. Greyerz** wird der Schneggenhubel beim Schochhaldefriedhof laut Besluß des Gemeinderates in eine öffentliche Anlage umgewandelt und **Otto-von-Greyerz-Hubel** genannt.
- Der Gemeinderat überweist der **Nationalspende** und dem **Roten Kreuz** 5000 Franken und der **Finnenhilfe** Fr. 1000.
22. † **Edwin Häfelen**, Kunstkritiker, im Alter von 73 Jahren.
- Die **Schuljugend Berns** beschließt, den Reinertrag aus dem Kinderumzug, der einen Jugendfestfonds bildete, zum Teil **gemeinnützigen Werken** zuzuwenden wie Nationalspende, Rotes Kreuz, Schweiz. Hilfswerk für Finnland, letzteres mit der Zweckbestimmung „für finnische Kinder“.
23. In der **Ventilationsanlage** eines Restaurants am **Bärenplatz** bricht Feuer aus.
24. Die **Ausstellungen im Kunstmuseum**, Meisterwerke aus dem Kunstmuseum Basel und die **Oskar-Reinhart-Sammlung** sind bis heute von 40,000 Besuchern besichtigt worden. Der Kunstmäzen Oskar Reinhart wird zum Ehrenmitglied der „Freunde des Kunstmuseums“ ernannt.
- Ein **Geisteskranker** beschädigt mehrere **öffentliche Sprechstationen** und wird auf frischer Tat ertappt.
25. In der Christkatholischen Kirche wird ein **russisch-orthodoxer Gottesdienst** mit dem **Ruban-Rosakenchor** abgehalten.

